

GUIA PER AL
RECONEXEIMENT
PROFESSIONAL
DE LES
PERSONES
IMMIGRADES

EDITA



COL·LABORA



Diputació de Girona



Ajuntament
de Barcelona

AMIC - UGT

**www.associacioamic.cat
amic@associacioamic.cat**

ÍNDEX



PRESENTACIÓ

HOMOLOGACIÓ I/O CONVALIDACIÓ D'ESTUDIS

- On es troba assessorament?
- I quanta gent homologa?

FORMACIÓ

- On es pot buscar formació?
- Quina formació tenen les persones immigrades?

TREBALL

- Què s'ha de fer?
- On hi ha informació de tot això?

AUTOOCUPACIÓ

- On es pot trobar informació i assessorament?
- Emprenedors immigrants

PRESENTACIÓ GUIA

En els darrers anys van arribar a Catalunya immigrants de diversos col·lectius procedents d'altres països, alguns sense formació i d'altres amb un perfil i un bagatge professional ben definit. Malauradament, els obstacles a l'hora d'accedir al món del treball i d'integrar-se socialment estant relacionats amb la dificultat del reconeixement de la seva formació, coneixements i experiències anteriorment adquirides.

Tenim la certesa de que integrar-se en una societat diferent de la que es prové, no és fàcil. Tasques com aprendre l'idioma i les formes de relacionar-se; aconseguir una feina ; estar sol sense el suport de la família o bé aconseguir que aquesta pugui reagrupar-se; tramitar el reconeixement dels estudis realitzats en un altre país suposa tot plegat un desgast emocional considerable. Hi ha un munt de coses que, si ens parem a pensar, veurem que el marxar de casa (no per caprici, sinó sobretot per la situació política o econòmica en la que es troba el país en concret) comporta moltes i moltes dificultats, que no estan a l'abast de qualsevol persona. És una decisió difícil, que no es converteix en una aventura agradable cap el paradís sinó, més aviat, en una cursa plena d'obstacles on costa de veure el final, que no és més que mirar cap a endavant a la vida, millorar la pròpia situació i la dels teus.

l'Associació d'Ajuda Mútua d'Immigrants a Catalunya (AMIC-UGT), amb la col·laboració de la Diputació de Girona i l'Ajuntament de Barcelona, davant aquesta situació que pateixen les persones immigrades, edita aquesta guia, que té per objectiu facilitar eines d'integració laboral a les persones nouvingudes; proporcionar informació relacionada amb la formació, l' homologació d'estudis i la inserció laboral, que poden ser d'utilitat per millorar la situació personal o conèixer nous recursos. Al mateix temps volem demostrar que el rumor de que tots els immigrants no estan qualificats, no és cert. Evolució de l'activitat d'homologació, convalidació i reconeixement de títols i estudis estrangers

HOMOLOGACIÓ I/O CONVALIDACIÓ D'ESTUDIS



El meu nom és Neelam. He vingut des de la Índia. Tinc estudis universitaris d'infermeria i m'agradaria treballar aquí a l'àmbit sanitari, però em diuen que haig de presentar el meu títol homologat per poder-me contractar i no sé com ho puc fer.

Homologar vol dir validar els estudis obtinguts en un país estranger mitjançant la institució corresponent (Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya o Ministerio de Educación).

Per què serveix?

Homologar els estudis, permet el reconeixement de la teva formació oficial d'origen, a una titulació del sistema educatiu espanyol, i també, accedir a llocs de treball més qualificats, responen als requeriments del mercat laboral català i espanyol.

Cal tenir en compte, però, que no totes les titulacions es poden homologar perquè no sempre existeix equivalència entre estudis.

Val la pena fer-ho?

Doncs això és una decisió personal, però homologar uns estudis mai tancarà cap porta, més aviat al contrari, facilitarà oficialment la demostració de la formació ja cursada, millorarà el currículum i deixarà oberta la possibilitat de poder continuar estudis.

El procediment d'homologació no és el mateix per a totes les titulacions de tots els països, ja que, depenent de l'existència de convenis, acords o tractats entre l'estat espanyol i el país en concret, la documentació a aportar o la legalització de la mateixa pot canviar substancialment.

Convalidació és el reconeixement de la totalitat o part de les matèries corresponents a estudis iniciats però no acabats.

S'aconsella sempre, en qualsevol cas, realitzar una consulta personalitzada i especialitzada.

EL PASSAPORT ÉS VÀLID PER A REALITZAR AQUESTS TRÀMITS

■ ON ES TROBA ASSESSORAMENT?

AMIC-UGT

Informació i orientació sobre homologació i convalidació de **títols universitaris i no universitaris**, així com presentació de l'expedient a l'organisme corresponent i acompanyament durant tot el procés d'homologació. **Servei gratuït adreçat a totes les persones, independentment de la seva situació legal (amb NIE, DNI o passaport).**

Més informació

AMIC-UGT de Catalunya

Rambla Santa Mònica, 10. Barcelona

Tel: 93 304 68 41

www.associacioamic.cat

SARU

Informació sobre homologació i convalidació de **títols universitaris**. **Per accedir al servei és necessari tenir NIE o DNI**

Més informació

Plaça Bonsuccés, 5-6

Tel: 93 552 69 89

■ I QUANTA GENT HOMOLOGA?

D'acord a les dades del Ministeri d'Educació del Govern de l'estat, podeu veure en aquest gràfic, l'evolució del número de sol·licituds i resolucions d'homologació de títols i d'estudis estrangers universitaris. Aquest creixement que es pot veure durant els darrers anys, també es dona en l'activitat d'homologació, convalidació, reconeixement

de títols i estudis de nivell no universitari .

EVOLUCIÓ DE L'ACTIVITAT D'HOMOLOGACIÓ, CONVALIDACIÓ I RECONeixEMENT DE TÍTOLS I ESTUDIS ESTRANGERS						
	2004	2005	2006	2007	2008	2009
TÍTOLS ESTRANGERS DE NIVELL UNIVERSITARI						
Resolucions d'homologació	23.394	27.663	21.681	25.609	27.768	28.161
Resolucions favorables	9.628	10.707	12.148	14.356	18.979	18.672
Directa	8.281	8.938	10.031	12.300	16.972	16.380
Prèvia superació de prova	1.341	1.768	2.111	2.055	1.999	2.287
Per execució de sentència	6	1	6	1	8	5
Condicionades a superació de proves	8.517	10.313	5.234	5.421	4.849	6.649
Denegatòries	2.013	2.669	1.051	1.706	1.542	1.759
Altres resolucions (1)	3.236	4.192	2.692	4.094	2.398	1.081

(1) Per a més informació podeu consultar la pàgina del Ministeri d'Educació

<http://www.educacion.gob.es>

A Catalunya, de les persones ateses per AMIC-UGT durant l'any 2010 (18.554 persones) , un total de 1.230 consultes van ser d'homologació estudis.

Des de fa ja uns anys, i de forma pionera a Catalunya, disposem d'un servei especialitzat en homologacions i convalidacions d'estudis estrangers gratuït. Servei que considerem imprescindible per fomentar la igualtat d'oportunitats.

Consulta a la pàgina web d'AMIC la **"Guia bàsica per homologar estudis estrangers a Catalunya"**

http://web.associacioamic.cat/index.php?Itemid=1&id=118&option=com_content&task=view

LA FORMACIÓ



Em dic Mehran i he treballat a l'Iran 12 anys com a metge rural. No puc exercir la meva professió perquè aquí no existeixen uns estudis semblants. Com ho puc fer per treballar d'una altra cosa?

Els coneixements, la formació, les capacitats, l'experiència professional i, en general, el bagatge que hom posseeix no sempre és suficient per trobar feina. Hi ha activitats que difícilment es poden exercir perquè no es desenvolupen igual en un país que en un altre i cal trobar una via alternativa per poder guanyar-se la vida. La manera més habitual d'adquirir nous coneixements és a través de la formació.

A Catalunya hi ha una oferta formativa gratuïta impartida a través de centres subvencionats per la Generalitat, Sindicats, Gremis, Patronals, Àrees de promoció econòmica dels Ajuntaments i Diputacions, entre d'altres, sense oblidar-nos de la formació reglada (formació professional, estudis universitaris..).

Obtenir nous coneixements, brinda l'oportunitat d'obrir un nou perfil professional on poder cercar feina i establir nous contactes professionals. Si s'amplia la formació dins de la mateixa branca professional, en la que ja es té experiència, es podrà optar a altres possibilitats de treball diferents a les que fins aleshores no es tenia accés.

■ ON ES POT BUSCAR FORMACIÓ?

Oficina de Treball de la Generalitat (SOC) <http://www.oficinadetreball.cat/>

Institut per el Desenvolupament de la Formació i l'Ocupació (IDFO – UGT) <http://www.idfo.com>

Barcelona Activa (Àrea Promoció Econòmica. Ajuntament de Barcelona)
<http://www.barcelonactiva.cat>

Estudiar a Catalunya http://www10.gencat.net/pls/ense_ensenyam/p01.menu
<http://www.educacio.novaciutadania.bcn.cat/ca/>

Graus universitaris-Màsters <http://www14.gencat.cat/qpq/AppJava/real/consultarLlistarGrauPerNom.do?nom=&idioma=ca>

■ QUINA FORMACIÓ TENEN LES PERSONES IMMIGRADES?

El fet, és que, majoritàriament, les persones immigrades han accedit principalment a sectors d'activitat i llocs de treball que no requereixen una formació elevada. Això ha contribuït a generar la creença que aquestes persones compten amb un nivell formatiu baix o, encara més, que no compten amb cap tipus de formació.

Ens trobem davant d'una idea equivocada. A l'igual que els homes i dones espanyoles, que tenen un nivell de formació alt, el de les persones immigrades també ho és. Dades de la de la memòria d'activitats d'AMIC i de l'Enquesta de Població Activa (EPA) ajuden a desmuntar els tòpics i rumors sobre el que es pensa que és baixa la formació de les persones immigrades.

D'acord amb el contingut de l'EPA (Institut Nacional d'Estadística) del segon trimestre de 2011, no existeixen diferències significatives entre ciutadans immigrants i autòctons en quant a nivell de formació.

Sí, que es donen diferències de formació entre les dones immigrades depenent de les diverses procedències. Així un 80% de les dones actives europees no comunitàries, sobretot dones d'origen rus, ucraïnès, i altres països de l'antiga URSS, tenen una formació secundària superior o universitària. El 70% de les dones estrangeres comunitàries es troba en la mateixa situació. Per contra, el 53% de les dones actives llatinoamericanes i només el 34% de les dones estrangeres actives de la resta del món té un nivell formatiu alt o mitjà-alt.

Només entre el col·lectiu de dones estrangeres de la resta del món es dona un percentatge significatiu d'analfabetisme (8%) i molt significatiu d'estudis primaris (35%), sent el col·lectiu de dones llatinoamericanes d'un 23%.

EL TREBALL



Sóc la Flor. He estudiat al Perú, i després de cursar unes matèries complementàries a la universitat, ja tinc l'acreditació com a llicenciada en dret. He treballat 2 anys en un bufet jurídic al Perú i tinc el nivell B de Català. Qui em contracta per aprofitar el meu talent i capacitats?

Buscar feina significa planificació, recerca, seguiment i dedicació. S'ha de pensar com fer les coses, llegir una mica sobre el tema, cercar informació, començar a moure's, tenir paciència i no desmoralitzar-se.

■ QUÈ S'HA DE FER?

- Confeccionar un bon currículum, que reflecteixi el perfil professional i destaquï les qualitats i aptituds (és important tenir un bon coneixement d'un mateix). Cal acompanyar-ho d'una bona carta de presentació que motivi a una entrevista.
- Investigar on buscar feina , escampar el currículum al màxim, distribuir-lo a amics, companys d'altres feines i contactes ; buscar portals de recerca de feina i registrar-se; visitar les ETT; presentar candidatures a empreses, contactar amb col·legis professionals; administracions públiques, principalment a les seves àrees de promoció econòmica; xarxes laborals, premsa ...
- Preparar una bona entrevista de feina: tenir respostes pensades a possibles preguntes que puguin plantejar; no deixar de costat l'actitud i la presència, són també importants, així com saber convèncer de les pròpies capacitats. Analitzar les entrevistes que no han funcionat, treballar els punts febles i reforçar els punts forts.
- Portar un control de tot el que es va fent : anotació de les entrevistes, adreces, telèfons, noms de contactes... Fer un seguiment de tot el procés, que permeti realitzar una avaluació i detecció de possibles millores.
- Tenir un bon nivell de català. Els primers nivells de la llengua són gratuïts i ofereixen una oportunitat d'aprenentatge que enriqueixen coneixements i amplien les possibilitats laborals.

■ ON HI HA INFORMACIÓ DE TOT AIXÒ?

Confecció de currículum, autoconeixement, orientació per trobar feina

http://www.oficinadetreball.cat/socweb/export/sites/default/socweb_ca/ciutadans/orientacioTrobarFeina/queVullFer.html

Currículum vitae europeu <http://www.cedefop.europa.eu/EN/about-cedefop/projects/europass/index.aspx>

Cercadors de feina <https://feinaactiva.gencat.cat/web/guest/home>
<https://www.redtrabaja.es/es/redtrabaja/portal/index.jsp>

Diaris i revistes

<http://clasificados.elpais.com/anuncios-clasificados/barcelona/919>
<http://www.yaencontre.com/empleo/>

Cursos de català <http://www.cpnl.cat/xarxa/cnlbarcelona/directori.html>

Una mica de tot <http://www6.gencat.net/Joventut/catala/porta/treball/treball11.htm>

■ I EL MERCAT DE TREBALL COM ESTÀ?

Durant el 4 trimestre de 2010 hi havia un 65,7% de població nacional ocupada davant d'un 56% de població activa d'origen estranger

Font: Observatori del treball . 4rt rimestre 2010

AUTOOCUPACIÓ



Em dic Roberto . Estic comercialitzant collarets que porto del meu país i venc en una plana d'internet. Actualment estic pensant en muntar un negoci d'aliments cuinats. Ja tinc una cita per assessorar-me.

Una bona idea de negoci pot ser una forma de creació de treball. Per engegar-ho fa falta tot un estudi previ: fer un pla d'empresa, saber quines obligacions té la persona que ha d'iniciar l'activitat econòmica (impostos, enquadrament a la seguretat social, tipus de permisos de treball vàlids per ser empresari i altres permisos), disposar de diners o trobar-los (préstecs, microcrèdits, avals...). Per treballar tot això, hi ha entitats que fan estudis de viabilitat i/o un acompanyament, en tot aquest procés, de nova empremadoria.

■ ON ES POT TROBAR INFORMACIÓ I ASSESSORAMENT?

Confederació de treballadors Autònoms de Catalunya (CTAC): www.autonoms.com

Creació empreses :

<http://inicia.gencat.cat/inicia/cat/>

<http://www.autoocupacio.org/>

<http://www.barcelonactiva.cat/>

<http://www.cambrescat.es/>

<http://www.crearempresas.com/>

Ajuts per a creació d' empreses: <http://www.acc10.cat/ACC10/cat/>

Promoció autoocupació <http://www20.gencat.cat/portal/site/empresaocupacio/>

Joves empresaris: <http://www.aijec.es/>

■ EMPRENEDORS IMMIGRANTS

Als darrer anys, Catalunya ha viscut la transformació de les seves ciutats i dels seus barris, aquesta transformació ha vingut, entre d'altres, de l'aparició de nous llocs o centres de treball, petites o mitjanes empreses regentades per immigrants. Aquestes iniciatives comercials es poden interpretar sociològicament com a l'expressió d'un procés d'incorporació estructural dels immigrants al mercat laboral de les societats receptores, és a dir, com l'assoliment de l'autonomia laboral i del seu assentament al teixit urbà de la ciutat.

La capacitat econòmica d'aquests empresaris i dels seus beneficis a la nostra societat és poc coneguda o valorada pel col·lectiu social.

És necessari que l'administració, els sindicats, les associacions de veïns, les organitzacions on es concentren els comerciants autòctons i els mitjans de comunicació, coneguin de forma objectiva aquesta realitat, promoguin l'intercanvi de beneficis i siguin promotors de la integració social de les persones immigrants a les seves ciutats i barris.

L'observatori de la Immigració de Catalunya destaca el nivell d'empreneduria de la població estrangera i autòctona (dades 2006)*

Categoria socioprofessional dels ocupats. Catalunya 2006	Total població	Nascuts a l'estranger	Nascuts a Espanya
Empresaris/es i treballadors/es per compte propi amb assl.	7,4%	4,3%	7,8%
Empresaris/es i treballadors/es per compte propi sense assl.	11,1%	8,9%	11,3%
Directors/es, gerents i tècnics	18,2%	7,0%	19,4%
Personal administratiu i encarregats/des	18,7%	8,0%	19,9%
Treballadors/es qualificats/des	16,5%	17,4%	16,4%
Treballadors/es no qualificats/des	27,2%	53,7%	24,2%
Altres	0,9%	0,6%	0,1%
Total	100%	100%	100%

*http://www.migracat.cat/indicador/categoria_socioprofessional_per_nivell_destudis/35/